

Трибуна вільного
українського слова
на вільній
американській землі.

СВОБОДА

український щоденник



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редакції і Адміністрації:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City 3, N. J.
Телефон: BErgen 4-0807
4-0237
Телеф. УНС: BErgen 4-1016

РІК LX. Ч. 159. ДЖЕРСІ СІТИ І НЬЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 20-го ЧЕРВНЯ 1952. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS No. 159. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, JUNE 20, 1952. VOL. LX.

7.8 БІЛЬЙОНІВ РЕЗЕРВИ НА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ БЕЗРОБІТНИХ

Нью Йорк. — Резервні фонди на забезпечення безробітних у всіх стейтах досягли в 1951 р. висоти \$7,800,000,000, як це виявила Красна Рада Промислової Конференції у своєму звіті. Ці фонди вистачають на покриття пересічних витрат на виплату безробітним на протязі п'яти і половини року на підставі федерального закону про суспільне забезпечення на випадок безробіття.

Найбільший стейт, тобто Нью Йорк, має найбільші резерви, бо \$1,100,000,000 отже на короткий протяз часу нік пересічний в цілій країні. Інші стейти, як наприклад Колорадо, має готових фондів на виплату безробітним на понад двадцять років, не потребуючи стагати ані одного цента від забезпечених робітників. За

Секретар армії про небезпеку для країни

Вашингтон. — Про можливу небезпеку для заоканських сил країни висловився секретар армії Франк Пейс. Він підкреслює, що проект досягнення повного босого погіршення в 1955 році наражає війська країни на тяжку небезпеку, якщо б трапилася потреба негайної дії, як це було у випадку з "Кореєю". У теперішньому стані погіршення, країна не могла б належно

Зміцнення сил морської піхоти

Вашингтон. — Після широкого обговорення на Конференції обидвох Конгресових палат прийшло до компромісу відносно реорганізації сил морської піхоти. Відповідна на хвала буде проведена в Конгресі. Сподівається, що цей бил буде схвалений та що Біллі Дім також затвердить його без вимагання додаткових змін. Згідно з пропозиціями, сили морської піхоти уперше будуть організовані

Республіканський Комітет вирішить спір за делегатів у Тексасі

Вашингтон. — Республіканська голова квартири оголошує, що спір між прихильниками ген. Двайта Д. Айзенхауера й прихильниками сен. Роберта А. Тафта за те, кого мають призначити делегатами стейту Тексас, буде розглянений і вирішений на нарадах Красного Республіканського Комітету безпосередньо перед зібранням конвенції. Вибір 38 делегатів з

Сенат відмовляє фондів на водний шлях з Великих озер до океану

Вашингтон. — Законопроект, підтримуваний урядом для побудови шляху з Канадою водного шляху з Великих озер через річку св. Лаврентія до Атлантичного океану, не діждався прихильної підтримки в Сенаті. При голосуванні, 43 голосами проти 40 вирішено відхилити цей законопроект до повного розгляду в комісії, а це означає, що в теперішньому Конгресі ця справа не буде прихильно полагоджена, не зв'язуючи на те, що през. Труман безпосередньо перед її вирішенням вказував користі з такого підприємства. Для побудови водного шляху з Великих озер до Атлантичного океану потрібні витрати \$818,000,000. Умову в цій справі підписав американський уряд

Заповідають українські радіоавдіції "Голосу Канади"

"Новий Шлях" з Вінніпегу, Канада, з 10-го червня інформує, що давкозаводжені українські радіопередачі "Голосу Канади" через радіосильні СВС мають початися вже в найближчому часі. У зв'язку з цим "Новий Шлях" довідується від Комітету Українців Канади, що п. Богдан Панчук, дотепершній представник КУК в Лондоні, є в дорозі з Лондону до Монреалю, де має перебратися становити голову українського відділу при міжнародних авдіціях СВС.



Полісмен перевіряє руїни дому в Пасадена, Каліфорнія, в якому трапилася тасмична експлозія та в якій загинув спеціаліст турболітків, 37-літній Джон В. Парсонс. Експлозія трапилася тоді, як він приготував до вильоту до Мексико.

ШВЕЦІЯ З ОБУРЕННЯМ ВІДКИДАЄ СОВЕТСЬКІ ОБВИНУВАННЯ

Стокгольм, Швеція. Шведський уряд вчора з обуренням відкинув, советські обвинувачення, що збитий советськими босними літаками шведський рятунковий човнік "Каталіна" був над советськими територіальними водами, що він відмовився від вимаганої советськими літаками висадки та що він перший відкрив вогонь на советських літаках. Большевики, поповнивши міжнародний злочин збиваючи неозброєний шведський рятунковий літак над міжнародними водами Балтики, застосували тактику "ловля злодія" і не тільки що самі поповнили злочин, але ще й протестують, закидаючи його кому іншому. Шведський уряд, відкидаючи цей советський протест, рівночасно твердо обстоює своє домагання, щоб советський уряд перервав в справі тогочасний випадок, поклав винних та дав відповідне відшкодування за збитий літак і понесені в цьому випадку втрати. Шведський літак був збитий советськими літаками тоді, як він шукав за розбитими з іншого вищелітного шведського літака, який — як здогадують

Іден бачить небезпеку для англійсько-американського приязні

Лондон. — Міністер закордонних справ Антоні Іден висловив промову на зборах товариства Пільгримс, яке підтримує приязні між Англією і США. Іден підкреслює, що "ворог, який поза нами, пильно старіється нас розділити". Він мав на думці Совети, що заперечують своїм амбасадором до Лондону Андреем Громиком, який, як догадують, мав би випустити "тричі в англійсько-американському панцері". Та міністер зазначував, що що б не сталося, то спільна боротьба за волю мусить тримати Британію і США разом. Англія, це не тільки малий острів, але це центр великої спілки на

Америка годиться на допомогу Франції в війні в Індонезії

Вашингтон. — Злучені Держави погодилися дати більшу допомогу французам і кінтійським націоналістам у їхній боротьбі проти комуністів на Далекому Сході. Трьдженні наради між французькими кабінетним міністром Жаном Ле-турно і департаментним стейту закінчилися проголошенням комуністичної потреби спільної дії на Далекому Сході і так покінчили шестирічні невпевні спроби в поборюванні комуністичних підвизних сил

Франція нехильна проголосити поза законом комуністів

Париж. — Французький уряд буде далі переслідувати ворожу діяльність комуністів та викладати їх з урядових, важливих для оборони, становищ, але покищо не пильнує проголосити поза законом Комуністичну партію. Таку програму проголосили французький міністер внутрішніх справ Шарль Брон на обіді в Англії - Американській Пресовій Клубі. "Дотепершній план акції комуністів доводити", — говорив міністер, "що вони підуть у підпілля, коли їх партія поставиться поза законом. І це не буде ніяка розв'язка, бо в підпіллі комуністи будуть

Англіїцям плянують федерацію для Центральної Африки

Лондон. — Уряд опублікував Білу Книгу, в якій подано план федеративної Конституції для трьох англійських протекторатів в Центральній Африці: Північної і Південної Родезії та Ньясаланду. Північна Родезія і Ньясаланд поглинувшись з Британією добровільно за королеви Вікторії і вони будуть тепер під окремою протекцією англійської корони". Південну Родезію зайняли англійці проти волі

НОВА АМЕРИКАНСЬКО-СОВЕТСЬКА "ВИМІНА СЛІВ" В О.Н.

Об'єднані Нації, Н. Й. — В Раді Безпеки Об'єднаних Націй прийшло вчора знову до делкої "виміни слів" між советським і американським представниками під час дебат над справою ратифікації Женевського Протоколу з 1925 р. відносно заборони бактеріологічної зброї у війні. Сесія Ради Безпеки в цій справі скликав советський представник Яків Малік, користуючись з цього, що в цьому місяці він ротаційним порядком є головою Ради. Після повідомлення про сесію били загальні підозріння, що советський представник скликав її на те, щоб знову використати це міжнародне форум для советських пропагандистських закидів, мовляв, аліанти вживають бактеріологічної зброї в Кореї. Проте, в своїй вступній промові Малік ані словом не згадав про Корею та про нові советські закиди, закликаючи тільки всіх членів і не членів Об'єднаних Націй, щоб вони ратифікували Женевський Протокол з 1925-го року, який забороняє вживати бактеріологічну зброю у війні. — Малік звернувся увагу, що досі цей протокол підписало 41 країна, включно з усіма членами Ради Безпеки, проте Злучені Держави це досі того протоколу не ратифікували і президент Труман в 1947 році зняв цю справу з порядку нарад Конгресу. Щойно після кількох годин нарад слово забрав американський представник в Раді Безпеки, Ернест А. Грос, називаючи цю советську акцію "обманом" та заявляючи, що хоча Малік цим разом не згадав про Корею, то це ще не може бути доказом, що Советський Союз припинив свою "кампанію брехні" відносно бактеріологічної війни. В цій хвилині Малік, як передсідник сесії, прикликав американського представника до порядку, заявляючи, що советська делегация, незалежно від "акції американських агресорів в Кореї", заінтересована тепер тільки в справі ратифікації Женевського Протоколу. Ернест Грос, у висліді своїх висловів, пропонував передати видигнену Советами справу ратифікації протоколу значиний розроблений комісії О.Н. При цьому Грос звернувся увагу, що Женевський протокол, який рівночасно забороняє вживання отруйних газів у війні, не передбачує жадних засобів на те, щоб заставити всі країни виконувати постанови того договору. Крім того, Грос звернувся увагу, що Советський Союз, ратифікуючи протокол, застеріг собі в ньому право вжити бактеріологічну зброю проти такого е-вентуального ворога, який жив би тої зброї перший. І тому Советський Союз, розпочавши тепер брехливу пропаганду, що аліанти вживають зброю в корейській війні, може мав скрити пляни, щоб то брехню попередити та виправдати застосування тої зброї з боку комуністів. Рада Безпеки продовжуватиме дебати в цих справах в п'ятницю, 20-го червня.

Аліанти домагаються відповідного відрізнення таборів полонених

Токіо. — Голова аліантської делегації на переговорах в Панмунджоні в справі перемир'я в Кореї, ген В. К. Гаррісон, передав вчора комуністичним представникам формальну ноту, домагаючись, щоб комуністи це раз встановили місцевості, в яких знаходяться табори аліантських полонених та щоб ці табори були виразно відрізнені. Аліантську ноту передано комуністам через зв'язкового старшину, бо переговори в Панмунджоні аліанти знову перервали на три дні, бо комуністи далаше використовували їх тільки для своєї пропаганди. Аліантський командант в своїй ноті обвинувачує комуністів, що во-

Почалися великі воєнні маневри на Атлантиці

Портсмут, Англія. — Вчора величезною просторі Північного Атлантики почалися великі воєнні вправи, завдання яких є перевірити можливості оборони аліантських комуністичних ліній на тому просторі. В маневрах, що є найбільші від часу закінчення другої світової війни, беруть участь воєнні кораблі і літаки дев'ятьох країн, що є членами

ЗАХІДНА НІМЕЧЧИНА ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ КОМУНІСТИЧНОГО ТЕРОРУ

Вони, Німеччина. — Західно-німецький парламент ухвалив вчора рішучий протест проти жахливого терору, що його ведуть тепер комуністи проти німецького населення в прикордонних з Західною Німеччиною областях. Канцлер-др Конрад Аденауер при цій нагоді поінформував парламент, що впродовж двох перших тижнів червня втекло в Західну Німеччину 7,500 німців, що мешкали в прикордонній зоні по східному боці. Втікачі змальовують найстрашніші сцени із своїх переживань та досвідів з комуністично східно-німецькою "народною поліцією" та іншими

ШАХТАРСЬКА ЮНІЯ ДАЄ \$10,000,000 СТРАЙКУЮЧИМ СТАЛЕВАРАМ

Вашингтон. — Джан Л. Луїс, голова юнії Юнайтед Майн Воркерс оф Америка заохочував юнію Юнайтед Стил-воркерс оф Америка \$10,000,000 допомоги для страйкуючих сталеварів, щоб, як він каже, "боротися проти нахабців і грабницьких інтересів, які стоять проти них". Цю оферту вислав Луїс телеграфічно до свого колишнього друга, Філіпа Мореля, теперішнього передсідника юнії сталеварів. Допомога потрібна на те, щоб сталеварів юнія могла виплачувати допомогу в часі тривання страйку і так не допустити до передчасного безробіття. — З Діттройта наслідні вісті, що підприємство Форда заводять від найближ-

Вол. Дорошенко

ДОБРИЙ ПОЧИН

(Закінчення).

Це все загальні відомості про вимоги, що їх ставляв припис Академії до перебування в ній нашого кобзаря. Я гадаю, що розшуки в архіві Академії дозволили б нам уточнити ці відомості. На жаль досі ніхто з шевченкознавців не зайнявся цими розшуками на місці, тож спасибі проф. Горяткевичу і за те, що він дав нам із цієї матерії на підставі простудіюваних видань. Як Шевченко відносився до Академії, ми добре знаємо з його писань — він боготворив її і свого знаменитого вчителя-приятеля Брюлова, „великого Карла“, як він його називав. Проф. Горяткевич пригадав нам при цьому також те, що Брюлов був уродженцем не холодної Росії, а соняшної Римської Кампанії та свою мистецьку освіту доповнював знову таки в Італії.

Розуміється, тоді тут переповідають весь Горяткевичів нарис. Хочеться тільки побажати, щоб кожний, хто любить і шанує великого генія України, обов'язково познайомився з цим прекрасним нарисом, що є „дихлом“ цілої брошури. Крім нього і згаданого вступу маємо й інші ще „Публікації та Замітки“. Вони надто дрібні й невеликої вартості: 1) Книга, що була в руках Шевченка та Куліша; 2) Згадка про арешт Шевченка в 1859 р.; 3) Портрет Шевченка з альбому Лазаревських; 4) Нова софська книжка про Шевченка й 5) Новонайдений малюнок творі Шевченка. В першій замітці йде мова про примірки Максимовича збірника українських пісень, що знаходяться в бібліотеці Гарвардського університету. На цьому примірку з власноручної замітки Куліша на дев'ять рядків російською мовою й цією ж мовою Шевченкова записка („напрасно“). Обидва ці автографи репродуковані, що про нього мова. На жаль, не наведені ті місця з Максимовичевої збірника, що їх попрацював Шевченко, а чейже вони для Шевченківців не менш цікаві, як і його репродукована записка. До речі, цих підкреслень немало — цілих вісімнадцять, — то тим більш не без значіння для нас, що саме зверну-

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Шікаго, Іл.

Маніфестація єдності.

В неділю, дня 1 червня святкувала Платова Станція в Шікаго Ювілей Сорок-Ліття Українського Платового Уряду. Скроміно задумане Свято перетворилося в велику маніфестацію єдності всіх, кому дорога справа української молоді. Святкування розпочалося Богослужінням в усіх українських Церквах. В полудне в залах „Бесіди“ Верховний Платун проф. Северин Левицький відкрив виставу платової преси і видань, а також праці поодиноких платових куренів і гуртків, як також поодиноких пластиків. Ввечері в залі Шопена відбулася Академія. По змістовним слові Верховного Платуна, якого вітала публіка не в а г а а о чимі оплесками, наступила точка, яка звичайно була найвищою в того роду імпрезах. Були це привітання від організації міста Шікаго. Та саме ця точка перетворилася цю скромну Академію в велику маніфестацію єдності. Усі товариства, яким справа молоді лежить на серці, не тільки підкреслювали через своїх делегатів велику роль Плату в ділянці виховання і збереження нашої молоді, але своїм наставленням до співпраці виказали, що Плат не залишений сам собі, але може рахувати на чинну співпрацю усього громадянства. Не будемо вичисляти, що складає привітання, як також не назвемо тих, що таких привітань не зложили. Ці останні напевно жалують свого кроку і в будочному покажуть, що їм справа молоді дорога. Вартим підкреслення є виступ в Академії (не є р е д б а ч е н и й п р о г р а м о ю) Американсько-Українського хору

мова і стиль її видань були зразкові. Цього вимагав престиж установи, що має таку високу фірму. Тим часом у статті проф. Горяткевича на все під цим оглядом у порядку, але тут не місце розводитися про згадані дефекти. Їх не так багато, проте хотілося б, щоб не було цілком. Наприкінці ще одна завага і то немаловажна: на збірнику не зазначено, хто ж редагував і, аналіз, відповідало за видання. Чому це — годі зрозуміти. До того ж припускають, що редагував секретар УВАН, бо аж ніяк не можна повірити, що таку маленьку брошуру редагувало аж чотири особи, зазначені на звороті титулової картки. Проте, не вважаючи на згадані манкаменти, Збірник не можна не повітати. В добрий час! Треба сподіватися, що в наступному році ця публікація УВАН буде значно поширена, себто буде вже книга, а не брошура.

Проф. ЗЕНОН КУЗЕЛЯ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

теріялах до Української Етнографії, у виданнях Наукового Товариства ім. Шевченка, а яким він своїм дійсним членством та духовним співробітництвом був зв'язаний від перших літ своєї наукової праці, ще в часах червоноцього періоду свого життя. Бурливі літа української нової історії, що їх відкрив 1914-ти рік, відірвали Кузеля від наукової праці, зв'язавши з потребами біжучої хвилини.

Після покінчення другої світової війни Покійний Зенон Кузеля став одним із головних моторів відновлення Наукового Товариства ім. Шевченка на еміграції (1947). На перших загальних Зборах в Мюнхені був він вибраний містоголовною. По смерті голови Товариства, д-ра Івана Раковського, З. Кузеля став спершу активним головою тої старої наукової установи, щоб на найближчих Загальних Зборах бути вибраним Головою Товариства на нових три роки.

Покійний Зенон Кузеля був типовим вченим українського періоду визвольної боротьби. Він з одного боку носив в собі запал до розбудови української науки, з другого боку гарячий український патріотизм того українського молодого покоління, що його різбарем душ став Іван Франко теж провідний член НТШ, теж вчений і громадський діяч великої міри. Іван Кузеля став типовим представником того покоління інтелектуалів, питомого нової доби українського національного ренесансу.

під управою проф. Барабана, що як єдиний представник старої імміграції дав аяв свого зрозуміння Платової Ідеї.

Т. Л.

Філадельфія, Па.

Академія в честь С. Петлюри й С. Коновальця

„Напевно часто питаємось себе самих, чому то роковини обох цих великих мужів: і Симона Петлюри — керівника української держави і всіх її збройних сил, і Свєгена Коновальця — провідника однієї частини цих українських збройних сил, святкуємо разом? — почав свою промову п. Я. Гайвас на Святочній Академії при вшануванні пам'яті отамана Петлюри і полковника Коновальця. В 7. червня ц. р. у Філадельфії. Во і отаман Петлюра і полковник Коновалець — це не лише великі постаті з уваги на їх військові становлення: першого на пості керівника держави і усіх збройних сил, другого — на пості команданта найкращого збройного відділу української армії. Їх головне значення, яке їх послиди, лежить у розвитку ідеї української державності, ідеї, яку обидва вони бачили в організації самостійної української військової сили і яку переводили в чин. Саме Отаман Петлюра і полковник Коновалець творять два етапи настання цієї ідеї збройного захиста української державності. І це їх головне значення в історії.

Промова п. Гайваса була оригінальна, цікава і виголошена з яскравим переконливістю та й створила гарний святковий настрій у Філадельфійській громаді, яка об'єднала відзначила ці великі роковини. Теж і мистецька програма Академії була на висоті. Співачка Клявдія Таранова відспівала по-мистецьки „Аве Марі“ Баха-Гуно, „Ой, поля ви поля“ Барвінського і дві пісні Степового: „Погасло сонце“ та й „За думою дума“ при аккомпаніменті проф. С. Крахна. Проф. Савицький відграв „Хорал“ Барвінського і прекрасну увертюру до опери „Тарас Бульба“ Лисенка в концертній паравразі Ревуцького. Артист Я. Пінот-Рудаків відіграв вірш О. Латушківської „Лірика“ (можливо надто відповідало, бо він відносився до мучеників у конц-таборах), а співак А. Радванський відіграв від аккомпаніменту п. Л. Бульбової „Життя“ Гнатюшина, „Ой що ж то за ворон“ Лисенка і бойову пісню Білогруда. Маленький мішаний хор під управою С. Шевченка виконав „Вилітали орли“ Гайворонського і „Темна хмара з-за ліману“ Лисенка. Публіка — не вважаючи на гарячі дописи. Гарний уклад програми і оформлення сцени з мистецькими портретами мистця Андрусева доповнювали вповні владну імпрезу, яку організувала Філадельфійська Філія УКК заходами Громадського Комітету під головуванням п. Володимира Басюка. який теж гарними словами відкрив цю святоточну академію.

Т.

Пасейк, Н. Дж.

Дві пісні

В неділю, дня 1-го червня ц. р. Товариський Клуб ім. Т. Шевченка, в залі парафіяльної школи при Президенті ул. відіграв дві пісні. Перша, це „Бабський Бунт“ — комедія на три дії, а друга на одну дію — „Чорт не жінка“. Сам зміст першої пісні представляє нам часи українського села, тоді, коли ще коршмар володів порядком в селі, бо горілку підкуплював сільську управу, а вони робили все, що коршмареві було добрим на руку. Однак жінки

NEW BRITAIN, CONN.

Ukrainian DAY PICNIC

— given by —

ST. MARY'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH

Sunday, JUNE 22, 1952

at 1:00 P.M.

SCHUETZEN PARK BARNSDALE

— Music by —

RAY HENRY and his RADIO BROADCASTING ORCHESTRA.

A VARIED PROGRAM IN STORE FOR YOU

SO DON'T MISS THE FUN!

п'яниц, під проводом свідомого парубка, збунтувалися, вибрали свою управу, привели все до порядку — горілку вилляли в ріл, чоловіків заставляли виступити п'яти, а з коршми зробили сільську читальню, прогнавши коршмар з села. Тоді владу передали вже відорванним чоловікам, в селі запанував мир і порядок. В цій пісці всі учасники добре вивчили в своїх ролях, особливо нова бабська управа, війт і поліцаї, що переводили всі ексекції.

Друга — „Чорт не жінка“ — представляє собою вірєць подруги, де як говорять, „жінка шукає собі гудза“, що його вешті найде. Тут сама жінка — господиня, така непосидюча, така незгідлива і відважна, що подібної її такко знайти пару. Вее своє невдоволення і примхливості приписує своєму спокійному чоловікові, мовляв, він все винуватий, він не держиться доми, а я мушу робити на нього і т. д. і т. п. Дійшло до того, що хотіла його набити, але сама не посміла, то просила слугу, щоб цей поміг. Але цей останній тимбіше не посмів, то за це пізніше одержав багатовід господарні, і кукуриків, і дуба ставав і все що вона забажала. Кінчається тим, що цей же слуга тим же багатом присмирів їх обох, та заводить лад і гармонію в чужім подружжі.

Хоч дощова погода багатом перешкодила бути на цих п'єсах, але ті що були, вивели внутрішню задоволення, як з самого образу колишнього життя на селі, так же і з гри акторів.

Товариський Клуб ім. Т. Шевченка існує в Пасейку вже кілька років. Своєю діяльністю виявляє тим, що допомагає багатом потребувати поміччї синальцям в Європі — вислав багато пакунків з одягом і іншими речами, виставляв ашуранс і взагалі йшов з безкоштовною поміччю українцям, які такої поміччї потребували.

Присутний

Дітройт, Міш.

При Міжнародному Інституті в Дітройті створено ще минулого року Міжкультурну Групу під проводом п. Волетера М. Баума, який улаштував, іменем згаданої групи, кожної другої п'ятниці сходили членів з рефератами з різних наук і промислових діячів, на різні актуальні теми. До цієї міжкультурної групи належать члени різних національних груп, що з заступлені в Міжнародному Інституті, між іншими і українці. В рамках програми М. Г. відбулися дня 16 травня ц. р. сходили членів з рефератом п. Марії В. Бек, члена міської Ради в Дітройті та значного місцевого адвоката на тему: „Американські принципи і міська Управа“. Реферат п. Бек зібрав численних і добрих слухачів, які з великим зацікавленням вислухали добре продуманого реферату в якому з'асовано в приступній формі основи творення міського Уряду в Дітройті, його компетенції та завдання. Після реферату відкрито дискусію, в якій забирали голос численні члени групи, між іншими д-р О. Марітчик, який вказав на різниці між адміністрацією міст в Злучених Державах Америки та в Європі. Керівник Групи п. Баум подякував п. М. В. Бек за її знаменитий доповідь і до цієї події прислали всі привітання. Завважили слід, що п. Бек має першорядну дію і велике знання предмету, та її доповідь зробила помітне враження. З присмістною слід ствердити, що українка п. М. В. Бек своїм широким об'язуванням, тактом і дисциплінованою поведінкою здалася собі багатом прихильників серед американців різного походження і українці можуть бути горді на заступницю інтересів населення в міській Раді в Дітройті.

Др. О. М.

ВИБРАЛИ СВОБОДУ — СТАЛИ ГРОМАДЯНАМИ КАНАДИ

В останніх днях травня ц. р. в Оттаві відбулася замітна церемонія: п'ять колишніх урядовців комуністичних країв стали громадянами Канади. Вони були членами легатії ЦСР в Оттаві, а один із них — Францішек Немец — був послом ЦСР у часі, коли то комуністи виконали „переворот“ у Празі. Ос' імена інших: д-р Карл Валя, торговельний аташе, д-р Владімір Мудрик, перший секретар, Елізабет Кацова і Ева Бюменштайн — секретарка легатії. У 1948 р. вони відмовилися від співпраці з пражським урядом.

Д-ру Немецові запропоновано тоді канадійське громадянство, але він відмовився від нього, кажучи, що насамперед хоче вижити себе добрим канадійцем та заслужити право на громадянство так, як його набуває собі кожний новий поселенець у Канаді.

Нові громадяни належать до групи 21 колишніх чужих дипломатів та членів представництв, які зірвали контакт зі своїми урядами, аби не служили комуністам, що с при владі в їхніх країнах. Крім згаданих 5 чехів, свободу вибрало 14 поляків і один росіянин; в тому числі з двох колишніх послів комуністичної Польщі: „Канадійська Сцена“

МОСКОВСЬКІ ПІСНІ У ЛЬВІВ привезені з Москви гастролюючим, державним хором рос. пісні у повному складі під керівництвом народного артиста РСФСР, лауреата сталінської премії О. В. Свєшнікова.

„Рад. Укр.“ 11 травня, пишучи про це, зазначає, що „львівяни тепло зустріли представників російського народу“.

ПОВІДОМЛЕННЯ

У СПРАВІ ГОСТЕЙ НА П'ЯТОМУ КОНГРЕСІ

(Повідомлення ч. 8).

З уваги на велике зацікавлення справлями П'ятого Конгресу та в зв'язку з чисельними запитами, чи можуть бути присутніми на Конгресі гості, Український Конгресовий Комітет повідомляє:

1). Українські громадяни делегати можуть бути присутніми на П'ятому Конгресі в характері гостей.

2). Заступники делегатів можуть бути присутніми на всіх нарадах Конгресу також як гості.

3). Для гостей буде резервовано обмежене число крісел в ложках Великої Галі готелю Статлер. Кожний громадянин чи громадянка, що бажають користатися із цієї можливості, звольте ласкаво зголоситися до Українського Конгресового Комітету не пізніше до дня 1. липня 1952. Перістрація оплати 5 доларів (на три дні).

Хто бажає собі зарезервувати кімнату в готелі, хай про це повідомить. Український Конгресовий Комітет резервував деяку кількість кімнат у готелі Статлер, де відбуватиметься П'ятий Конгрес і всі конгресові імпрези: Святоточна Академія, Спільна вечера і бал.

Український Конгресовий Комітет Америки.

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співласниками 13-ти мільйонного майна організації!

Др. мед. ЯРОСЛАВ КОРОПЕЙ

ВІДЧИНИВ СВОЮ КАНЦЕЛЯРІЮ при

290 High Street, PAWTUCKET, R. I.

Телефон: RA. 5-7270.

ГОДИНИ ПРИНЯТІ:

Понеділок, Вівторок, Четвер, П'ятниця від 2 — 5 попол.
Вівторок, Четвер — від 7 — 8 веч.
Субота — від 10—12 рано.

НЕДІЛЯ, 29. ЧЕРВНЯ 1952 Р., ГОД. 7. ВВЕЧ.

В ЗАЛІ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОГО КЛУБУ

149 — 2nd Ave., New York

— відбудеться —

ПОПИС

УЧНІВ

ГАЛИНИ МИРОШНИЧЕНКО

УЧИТЕЛЬСЬКІ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНО НА БРОНКСІ.

Адреса Студії: 307 EAST 135th STREET, BRONX 54, N. Y.

УВАГА! НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

ВІДІЛІ 457 УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

— влаштує —

В СУБОТУ-НЕДІЛЮ, 12-13 ЛИПНЯ 1952 Р.

ПРОГУЛЬКУ ДО НІЯГАРИ

Кошти подорожі \$13 (для членів У.Н.С. — \$12).

Кошти готелю від \$3.00 (кімната на 4 особи) до \$3.80 (двоособова кімната) від особи.

Від'їзд прогулькового автобусу в п'ятницю, 11. липня, точно о год. 8. ввечері, з під Літер.-Мист. Клубу (149 — 2nd Ave.) Поворот в неділю о год. 9. ввечері.

Зголошення листом: Olexa Lytwynenko, 173 Ave. C., New York 9, N. Y., особисто в Літ.-Мист. Клубі в п'ятницю, 7—9 ввечері.

УВАГА! При переході канадійської границі жадних перепусток більш не вимагається.

ДО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА!

В кожній укр. хаті повинен знаходитися альбом пластінок (рекордів) Укр. Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під мистецьким керівництвом Володимира Божика.

Альбом має 6-ть плит, продається \$9.00, кошта пересилки особі. Замовлення разом з грошима проситися вислати на пошті подані адреси:

A. ZAPARYNUK
6990 Louis-Hemon St.,
Montreal, Que., Canada,
або впрот до адреси капелі:
UKRAINIAN BANDURISTS
CHORUS
P. O. Box 119, Hamtramck Br.,
Detroit 12, Mich.



REAL ESTATE

Sunnyside Gardens—2 family brick, 4 rooms available, good income, near subway — \$15,900.

Forest Hills—5 year old brick, 2 Apts. available — \$17,400.

Brooklyn—1 family brick & frame, near subway — \$8,500.

OVER 500 FARMS, HOUSES AND BUSINESSES FOR SALE

Walter Shipka

100 — 2nd Avenue, New York City

GRamercy 3-6761

Open daily to 9 P.M.

REAL ESTATE

Richmond Hill — 3 family brick, near subway, bus & L.I. R.R. — \$15,990.

Farm—N. Y. State — 167 Acres, large creek & lake site; 11 room house,

all farm machinery—85 miles from N.Y.C.—\$14,900.

ПРАЦЯ

ЯК ПОДВОТИТИ ЗАРПЕКОК БЕЗ НАКЛАДІВ ПРАЦІ?
Подбайте, щоб фірма, в якій працюєте, заангажувала.

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ ПІДПРИЄМСТВО „ВЕБ“
до перевезення своїх виробів, сировини, устаткування.

Для устаткування висоти проміжні зайдіть до перевозу, Віора в Нью-Йорку

335 E. 6. вул. (між 1—2 Евінго)
год. 6. веч. Tel. OR. 3-2484.

ПРАЦЯ ДЛЯ ЖІНОК
пінти частин на машинах
„Зінгер і Зін-Зег“
ДОБРА ПЛАТНЯ
Присмоєння, Постійно.
153 E. 24 ST.—6th fl., N.Y.C.

ПРАЦЯ ДЛЯ ЖІНОК
Загалом помічна праця у прадні суєнок для ляльок.
Добра платня. Праця постійна.
153 E. 24 ST.—6th fl., N.Y.C.

ДІВЧАТА
Здобити у мережани, гачкуванні й шивинні суєнок для ляльок. Добре платня. Постійна праця.
153 E. 24th ST.—6th fl., N.Y.C.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ!

ДР. ДЕРУГА
З європейським дипломом.
Недуги міхура, шкіри, крові й недомогання тазових органів.
Нервові, ослаблення залоз, Катаритний стан, Стриктур, Ульєс (боліж).
Оглядіи п'я баданія КРОВІ \$3.00.
У будні: 10—2 А—9 година.
128 EAST 86th STREET
Над звуковим підземж
Лексінгтон Еджно.
• Центральне положення, догдний доступ звідусіль.
• Окремі ждальні для жінок.

ДО УКРАЇНЦІВ
СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!
Одиниці представників найкращих швейцарських годинників „ОМЕГА“ в самому серці української громади на півночі поручає найновіший модель „ОМЕГА АВТОМАТИК“ годинник, що самий накручується.

Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарунки з різних нагод. Ми тішимося вже 39 років великою українською клієнтською не лише в Шікаго, але й вислаємо по всій Америці на С.О.Д. замовлення. Гарантуємо і звертаємо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догдні сплати без відсотків. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:

M. J. HARRIS JEWELER,
1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.
Tel.: Seelye 3-5753

ПЛАСТИНКИ — РЕКОРДИ
НАЙБІЛЬШИЙ СКЛАД
HANUSEY MUSIC COMPANY
724 Poplar Street Philadelphia 23, Pa.
Грамфони—потофони на легкі сплати.
Пипіть про безплатний каталог.

УВАГА! — ВАРТІСНІ КНИЖКИ ДЛЯ КОЖНОГО!

О. Кобилінський: В неіліно рано злізла конала \$1.50
В. Чапліно: Чорноморці (іст. роман) \$1.00
В. Домонтович: Д-р Серафікус \$1.00
УГВР: Польова Служба Штабін (Прокет) \$1.00
УГВР: Топографія \$1.00
І. Гомонко: Латин. Граматика (Синтаксис) \$1.00
М. Костомаров: Кудеяр (істор. повість) \$1.25
А. Чайковський: Полк. Мих. Кричевський \$1.00
Г. Лазаревський: Молодість Л. Українки \$0.50
У. Самчук: Юність Василя Шеремети, 2 томи \$2.00
або всі 11 книжок тільки за \$10.75.

“HOWERLA”, 41 East 7th St., New York 3, N. Y.

ЗВЕРТАЄМО УСІМ УВАГУ, що репрезентований мною

“KELVINATOR”
найстаршої відомої фірми холодильників, що й найновіші моделі мають такі спеціальні переваги:

1. З самого першого льоду (cold seal фрізер), найбільш придатний річ для замороження.
2. На всю ширину шафи зі спеціальним заморозувальним сховищем для м'яса.
3. Охолодження охолоджує всю помість холодильника до найнижчої температури.
4. Окрема висота полиць для пляшок.
5. Окреме приміщення для ярии і мари.

УВАГА!
Направа і установка неких холодильників — домашніх і комерційних, гарантована, швидко, точно і дешево обслуговується.

ПРОДАЄМО ХОЛОДИЛЬНИКИ
нові і перероблені на любий струм AC DC
ЗА ГОТІВКУ КРИСЬМО
шканиа холодильників тільки такі, що мають підкріптий доступ до мотора „Відкритий Юніт“.

ЮРІЙ СПІГА
Телефон: ORegon 3-4448
1071 ST. MARK'S PL. (E. 8th St.), NEW YORK, N. Y.

ПРОДАЄМО ХОЛОДИЛЬНИКИ
нові і перероблені на любий струм AC DC
ЗА ГОТІВКУ КРИСЬМО
шканиа холодильників тільки такі, що мають підкріптий доступ до мотора „Відкритий Юніт“.

ЮРІЙ СПІГА
Телефон: ORegon 3-4448
1071 ST. MARK'S PL. (E. 8th St.), NEW YORK, N. Y.

ПРОДАЄМО ХОЛОДИЛЬНИКИ
нові і перероблені на любий струм AC DC
ЗА ГОТІВКУ КРИСЬМО
шканиа холодильників тільки такі, що мають підкріптий доступ до мотора „Відкритий Юніт“.

ЮРІЙ СПІГА
Телефон: ORegon 3-4448
1071 ST. MARK'S PL. (E. 8th St.), NEW YORK, N. Y.

ПРОДАЄМО ХОЛОДИЛЬНИКИ
нові і перероблені на любий струм AC DC
ЗА ГОТІВКУ КРИСЬМО
шканиа холодильників тільки такі, що мають підкріптий доступ до мотора „Відкритий Юніт“.

ЮРІЙ СПІГА
Телефон: ORegon 3-4448
1071 ST. MARK'S PL. (E. 8th St.), NEW YORK, N. Y.

ПРОДАЄМО ХОЛОДИЛЬНИКИ
нові і перероблені на любий струм AC DC
ЗА ГОТІВКУ КРИСЬМО
шканиа холодильників тільки такі, що мають підкріптий доступ до мотора „Відкритий Юніт“.

ЮРІЙ СПІГА
Телефон: ORegon 3-4448
1071 ST. MARK'S PL. (E. 8th St.), NEW YORK, N. Y.

ПРОДАЄМО ХОЛОДИЛЬНИКИ
нові і перероблені на любий струм AC DC
ЗА ГОТІВКУ КРИСЬМО
шканиа холодильників тільки такі, що мають підкріптий доступ до мотора „Відкритий Юніт“.

ХРОНІКА УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

В АВСТРІЇ

ТЯЖКЕ ПОЛОЖЕННЯ УКРАЇНЦІВ В АВСТРІЇ

Як наші інформують з Австрії, положення українських переселенців в тому краю є дуже тяжким.

Діти вони перебували під опікою ІРО і люди мали змогу заробити, нужди не помічалося. З хвилиною, коли ІРО перестало діяти і залишення передано під австрійську опіку, їх становище значно погіршилося і це далі погіршується.

Працю, яку мали досі українці, вони втратили, на їх місце приходять австрійці. Австрійська харитативна служба досить неохоче дає 250 шил. місячної допомоги на особу, але при великій дорожнечі, яка є в Австрії, ця сума вистачає найрізніше на 10-12 днів.

По таборах, де є ще кухні, да-

ють раз на добу їсти, але пайок є такий малий, що трудно при ньому вдержатися в силах та здоров'ї, особливо дітям.

В Австрії за підрахунками українських чинників є ще около 5-6 тисяч українців. В тому числі хворих на туберкульозу або таких, що ІРО відкинуло від еміграції, нараховується 700 осіб, воєнних інвалідів та інвалідів праці 170 осіб, хворих на різні інші недуги 200 осіб, непрацездатних та старців понад 60 літ — 500 осіб — разом близько 1600 осіб.

В тому стані допомога українцям в Австрії у всіх формах конче і негайно потрібна.

„Українська Думка“

В КАНАДІ

ВИСОКЕ ВІДЗНАЧЕННЯ ДЛЯ ПРОФ. А. МИХАЙЛЕНКА

Ділимося з нашим громадянством радісною вісткою, що проф. Андрій Михайленко з Саскачеванського Університету був вибраний минулого місяця членом Домінальної Ради Професійних Інженерів на конференції, що відбулася в місті Квебеку. Рада (загальна) складається з вісьмох членів і репрезентує 16 тисяч інженерів в Канаді, отже бути членом загальної такої великої професійної організації треба вважати високою честю та відзначенням. Проф. Михайленко здобув цю честь своєю університетові та нашому загальному в Канаді.

РОСТЕ НОВА МІСТЕЦЬКА СИЛА

В п'ятницю, дня 23 травня ц.р. влаштувала молоденька абсолютка Королівської Музичної Консерваторії в Торонті, піаністка Оксана Бризгу, яка тільки що недавно дістала диплом, свій власний концерт у Концертній Залі Консерваторії.

Молода піаністка — так своєю гарною і скромною появою, як ще більше своєю визначною музичністю і технікою виїшла з цього першого, нелегкого концерту переможно. У неї м'який

ТЕОЛОГІЧНІ СТУДІЇ В КОЛЕГІІ СВ. АНДРЕЯ ЗАКІНЧЕНІ

Виклади й лекції в теологічному відділі в Колегії св. Андрея в Вінніпегу недавно закінчилися на цей рік. Восени вони будуть відновлені.

В цьому відділі викладали слідує: Митр. Ляріон, о.Г. Метюк, о.прот. С. Гріциня, проф. Л. Білєцький, д-р Ю. Мулик-Луцки, Вол. Богонос — спів. Ю. Волошинський — Історія Канади, пані Левін — англійська мова. Студентами цього року були:

М. Мацюкевич, М. Бова, А. Тетеренко, А. Маланченко, одіянко І. Поплавський, Я. Рибалка і В. Слозар.

„Канадійський Фармер“

ВІДСЛОНЕННЯ ПРОПАМ'ЯТНОЇ ТАБЛИЧКИ В ЧЕСТЬ УКРАЇНСЬКИХ ПІОНЕРІВ

Торонто. — Дня 23 травня українці Східної Канади закінчили ювілейні святкування в честь українських піонерів. Того дня в залі „Пелес Пір“ відбулося вчорашнє відслонення пропам'ятної таблички, яка пізніше буде вмонтована за одержаним дозволом онтерійського уряду в будинку онтерійського парламенту.

На цьому святі промовляли адв. Д. Штокало, голова Екзекутиви КУК у Торонті; посол І. Яремко, алдермен д-р І. Кучеренко; адв. Т. Гуменик і інші. Табличку відслонив представник онтерійського уряду, д-р Доналд, міністер освіти. Після офіційної частини відбулася забава.

РОСТЕ НОВА МІСТЕЦЬКА СИЛА

В п'ятницю, дня 23 травня ц.р. влаштувала молоденька абсолютка Королівської Музичної Консерваторії в Торонті, піаністка Оксана Бризгу, яка тільки що недавно дістала диплом, свій власний концерт у Концертній Залі Консерваторії.

Молода піаністка — так своєю гарною і скромною появою, як ще більше своєю визначною музичністю і технікою виїшла з цього першого, нелегкого концерту переможно. У неї м'який

МАШИНИ
Перероблені до ПИСАННЯ

англійські, ціна \$25.00. Маємо також нові і перероблені українські машини. Рахункові машини. Офісові прилади. Потрібно агентів. ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY

119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086

ЗНАНА ЮВІЛЕРНА ФІРМА

ГОДИННИКИ
БРИЛІАНТИ
ПЕРСТЕНІ
РАДІО-ГРАМОФОНИ
ЗВУКОВО-ЗАПИСУВАЧІ
ФОТО-АПАРАТИ
МАШИНИ
ДО ПИСАННЯ

Найкращі ціни
18-місячні сплати

LONGINES

UNIVERSAL WATCH & JEWELRY CO
Н. ПІКЕНС, власитель
201 E. 14th Street, New York City (біля 3-ої Евінго)
Слухайте наші оголошення в радіопередачі п. Мельника і Чубатого.

NEW YORK NEW JERSEY

ОБЕЗПЕЧЕННЯ

(АСЕКУРАЦІЯ)
Дбайте про себе і про свій майток: Обезпечуйтеся від пожежі, крадіж, нещасливих випадків та нещастя. Не втрачайте нагоди отримати відшкодування. Обезпечують: життя, майб., вікіа, автомобілі, хутра, бікхутеріа та ін.

ANTHONY SHUMEYKO
277 East 10th Street, New York 9, N. Y. — AL. 4-8779.

ШИФКАРТИ

ПРОДАЄМО НА ВСІ КОРАБЛІ.

ГРОПІ посилаємо до всіх країн і виплачуємо на останній пошті.

АФІДЕВИТИ, петиції та інші потрібні документи на спровадження кривих і знайомих до Америки зі скитальцями та інших країн.

ПРОДАЄМО дома та всякого роду бізнесу. У всіх справах звертайтеся до звисного

НОТАРІАЛЬНОГО БЮРО
S. KOWBASNIUK
277 EAST 10th ST., (Near Ave. A.) NEW YORK 3, N. Y.

ТАРЗАН, ч. 2855 Тасмичне просування.

ТАРЗАН, ч. 2855 Тасмичне просування.

ТАРЗАН, ч. 2855 Тасмичне просування.

ТАРЗАН, ч. 2855 Тасмичне просування.

ТАРЗАН, ч. 2855 Тасмичне просування.

ТАРЗАН, ч. 2855 Тасмичне просування.

ТАРЗАН, ч. 2855 Тасмичне просування.

ТАРЗАН, ч. 2855 Тасмичне просування.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

БАКАЦІЇ-ЛІТНІСЬКА

БАКАЦІЇ
ХТО ХОЧЕ виїхати на літні бакації, має відповідні кімнати до віренування на ціле літо, як також приймаю на свої харчі. С став до купання. Голоситися до:

Mr. & Mrs. W. TURSKI,
BOX 84, CHESTERFIELD,
OAKDALE, CONN.
Phone: New London 2-4604

ПАСЕНК, Н. ДЖ. — Тов. ім. І. Франка, від. 97, повідомляє, що місячні збори відбудуться 22. червня, о год. 2-й половині в приміщенні шкільної залі укр. правосл. церкви при 45-47 Норе Аве. Присутність всіх членів обов'язкова. — В. Сметана, предс.; П. Величко, рек. секр.; В. Табачук, фін. секр.

ПЛЕННІД, Н. ДЖ. — Тов. ім. Івана Франка, від. 372, повідомляє, що місячні збори відбудуться в суботу, 21. червня, в год. 7:30 ввечері, в галі Veteran War при 19 Washington Ave. Проситися всіх членів прийти на ці збори, забрати свої чеки дивиденди від У.Н.С. і вирішити свої місячні виплати. — Д. Геба, пр.; В. Реновель, кас.; П. Ярема, секр.; Ю. Лонішин, рек. секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. — Місячні збори бр. св. Юрія, від. 239, відбудуться в суботу 21 ц. м. точно о год. 8. ввечері. Просимо усіх членів прийти на ці збори та вирішити заляглі членські виплати. Новоприбулі члени одержать на цих зборах формуляри для алошення до ДП Комісії у Вашингтоні.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ПЕ СИЛА!

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

ЮРІЙ АТАМАНЧАК, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер 17. травня 1952 р. в Portland, Oregon. Прожив 79 років. Похорон відбувся в селі Дегова, пов. Рогатин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.

МИХАЙЛ БОХНА, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 234 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж., помер по довгій недугі 22. травня 1952 р. в 68. році життя. Похорон відбувся в селі Нижніборок, пов. Гусятин, Україна. Похорон у смутку жону Анну, дочку Анну і зятя. Похорон відбувся 20. травня на Mat Calvary Cemetery, Portland, Oregon. — В. Н. П. — С. Могіла, секр.